

PROGRAMME DE LA LANGUE DE SIGNES FRANÇAISE (LSF)

La formation de la LSF est composée de 4 cycles, A, B, C et D composés de modules de formations appelées "Objectifs" résultant en Niveaux de formation.

CYCLE A : Notion de base de la LSF : 120h (Six modules de 20h)

Dont - Objectif 1 + 2 + 3 = **niveau 1** (60h)

- Objectif 4 + 5 + 6 = **niveau 2** (60h)

Niveau 1

→ Présentation du monde des sourds

→ Présentation de chaque stagiaire (nom et prénom) en LSF

→ Dactylogogie (alphabet manuel)

→ Cours de communication visuelle-gestuelle :

- *Transfert de la forme et de la taille*
- *Transfert de situation*
- *Transfert de personne*

→ Vocabulaires sur la vie quotidienne :

- *Chiffres*
- *Sentiments*
- *Vêtements*
- *Aliments*
- *Bâtiments publics*
- *Sports*
- *Couleurs*
- *Heures*
- *Maison (pièces principales)*
- *Pays et villes principaux*
- *Animaux*
- *Famille*

→ Travail sur l'expression du visage

→ Travail de localisation

→ Culture sourde

Niveau 2

→ Révision du niveau 2

→ Approfondissement des transferts de taille et de forme

→ Approfondissement des transferts de situation

→ Approfondissement des transferts de personne

→ Approfondissement de la localisation

→ Base grammaticale :

- *Phrases interrogatives*
- *Phrases negatives*
- *Temps (base)*
- *Travail de l'expression du visage et du corps*

→ Travail sur vidéo

→ Culture sourde

CYCLE B : Base grammaticale et travail de l'expression : 150h

(Six modules de 20h et un module de 30h)

- Objectif 7 + 8 + 9 = **niveau 3** (60h)

- Objectif 10 + 11 + 12 = **niveau 4** (60h)

- Objectif 13 = **niveau 5** (30h)

Niveau 3

→ Révision du niveau 2

→ Approfondissement de la grammaire :

- *Temps*
- *Phrases négatives*
- *Signes irréguliers*
- *Verbes directionnels*
- *Phrases subordonnées conditionnelles*
- *Pronoms possessifs, personnels et réflexifs*
- *Incorporation de chiffres dans les pronoms*

→ Approfondissement des transferts (*de taille, de forme, de situation et de personne*)

→ Travail sur vidéo

→ Dictée

→ Traduction

→ Travail de configuration

→ Culture sourde

Niveau 4

→ Révision du niveau 3

→ Approfondissement des transferts (*de taille, de forme, de situation et de personne*)

→ Approfondissement de la grammaire :

- *Temps (approfondissement)*
- *Intensité des signes*
- *Différenciation entre nom et verbe*
- *Pronoms démonstratifs*
- *Phrases impératives*
- *Phrases subordonnées causales*
- *Phrases subordonnées de conséquence*
- *Phrases subordonnées temporelles*
- *Verbes directionnels avec incorporation de la manière*

→ Travail de l'expression du visage et du corps

→ Travail de configuration

→ Travail sur vidéo

→ Traduction

→ Culture sourde

Niveau 5a

- Révision du niveau 4
 - Approfondissement de la grammaire :
 - *Fausse questions*
 - *Travail sur le regard*
 - *Travail de l'expression du visage et du corps*
 - *Travail de localisation*
 - Dictée
 - Travail sur vidéo
 - Travail de configuration
 - Approfondissement des transferts
 - Culture sourde
-

CYCLE C : Maîtrise de la Langue des Signes Française **(travail de réception et d'expression) : 150h**

(Un module de 30h et six modules de 20h)

- Objectif 14 = **niveau 5b** (30h)
- Objectif 15 + 16 + 17 = **niveau 6** (60h)
- Objectif 18 + 19 + 20 = **niveau 7** (60h)

Niveau 5b

- Choix des localisations dans le discours
 - *Locuteur impliqué*
 - *Locuteur non impliqué*
 - *Mixte*

- Traduction des textes
- Entraînement
- Dictée
- Travail sur vidéo
- Culture sourde

Niveau 6

- Révision générale du niveau 1 au niveau 5
- Traduction des textes
- Traduction à partir de films et de dessins animés
- Traduction de bandes dessinées
- Travail sur vidéo
- Expressions typiques chez les sourds
- Culture sourde

Niveau 7

- Travail sur vidéo
 - Echanges avec sourds suivant les thèmes
 - Traduction à partir de films, de dessins animés, de reportages, de documents, d'émissions télévisées
 - Traduction en français
 - Culture sourde
 - Histoire des sourds
 - Débat sur des conférences
-

CYCLE D : Traduction simultanée : 60h. (Deux modules de 30h)
- Objectif 21 + 22 = **niveau 8** (60h)

Niveau 8

- Traduction en LSF et en français de façon simultanée.
- Echanges avec des sourds
- Culture sourde
- Histoire des sourds (exposée)
- Travail sur vidéo